

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/48/808
S/26914
22 December 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十八届会议
议程项目79
审查《加强国际安全宣言》
的执行情况

安全理事会
第四十八年

1993年12月22日

南斯拉夫常驻联合国代表团临时代办
给秘书长的信

谨随函转递南斯拉夫联邦共和国外交部长弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇先生阁下给你的信。

请将本函及其附件作为大会议程项目79和安全理事会的正式文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

附 件

1993年12月14日

南斯拉夫联邦共和国外交部长

给秘书长的信

在前南斯拉夫联邦单位的波斯尼亚—黑塞哥维那某些地区,正在对塞族人进行种族清洗和摧毁其精神文化遗产。克罗地亚和穆斯林武装部队的这种行径违反了有关人权和基本自由的国际公约、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《防止及惩治灭绝种族罪公约》和《保护文化遗产公约》。

一、前波斯尼亚—黑塞哥维那境内塞族

东正教主教管区宗教设施

被摧毁或破坏的情况

1. 班加卢卡主教管区(班加卢为主教所在地):
 - 1座东正教堂被毁;
2. 比哈奇和彼得罗瓦茨主教管区(彼得罗瓦茨为主教所在地):
 - (a) 5座教堂被毁;
 - (b) 2座教堂遭破坏;
 - (c) 1座教区之家被烧毁,1座骨灰堂被炸;
3. 达巴尔和波斯尼亚主教管区(萨拉热窝为主教所在地):
 - (a) 10座教堂被毁;
 - (b) 12座教堂遭破坏;
 - (c) 7座教区之家被毁,1座小教堂遭到破坏后被毁,主教教堂被毁。
4. 扎胡姆列和黑塞哥维那主教管区(1219年由圣萨瓦建立,塞尔维亚东正教最古老的主教管区,主教所在地原为胡姆,现为莫斯塔尔):

- (a) 24座教堂被毁；
- (b) 16座教堂遭破坏；
- (c) 1座修道院被毁，2座主教居所被炸，2座教区之家和1座小教堂被毁，2座小教堂遭破坏，5座墓地被毁，另有5座遭破坏。

该区域穆斯林人口最多，塞族人被残暴地逐出莫斯塔尔及附近地区。这一种种族清洗活动是克罗地亚人和穆斯林共同进行的。世界媒体和国际社会对莫斯塔尔及附件地区塞族人遭受的滔天罪行视而不见，因而助长了穆斯林和克族人为控制该城而进行的暴力冲突。在这场冲突中，克族人摧毁了16世纪土耳其人驱赶塞族人在内雷特瓦河上建造的老桥。

5. 兹沃尔尼克和图兹拉主教管区(图兹拉为主教所在地)：

- (a) 32座教堂被摧毁；
- (b) 26座教堂遭破坏；
- (c) 20座教区之家被毁，主教教堂、主教居所和8座教区之家遭破坏，1座小教堂和2座墓地被毁。

二、塞族人历史和文化遗迹被毁坏情况

下列文化和历史遗迹被毁坏：

1. 建于16世纪的莫斯塔尔老东正教堂。

2. 建于1873年的莫斯塔尔大教堂，这是塞尔维亚教区最大的教堂之一，内有极为宝贵的文物。1992年6月7日和8日遭炮击，6月15日钟楼被毁，内部遭火烧。其后，教堂炸为平地。

3. 建于1563年的兹托米斯里奇修道院(在扎胡姆列和黑塞哥维那主教管区)于1992年7月15日被烧毁。这座修道院在二次大战期间也曾遭破坏，修道士被克族乌斯塔莎分子杀害。而这些人正是图季曼现政权的急先锋。

4. 赫谢格·斯捷潘1446年在科帕奇建造的圣乔治教堂(位于达巴尔和波斯尼

亚主教管区)被阿利亚·伊泽特贝戈维奇领导的穆斯林武装部队抢劫后烧毁。邻近的墓地被掘。

5. 克族武装部队在萨瓦拉15世纪建造的修道院内宿营。他们亵渎破坏塞族人民的独特精神文化丰碑(其中的壁画可上溯到1690年),就如同他们亵渎破坏杜布罗布尼克的塞族东正教堂一样。他们于1992年10月2日在教堂里扎营。

6. 普雷比洛夫奇、韦利察尼和利夫诺的礼拜堂被炸毁或烧毁,礼拜堂里存有被二次大战中克族乌斯塔莎分子和穆斯林汉贾师残酷杀害的塞族人遗骨。

三、罪犯、破坏的时间和手法

犯下这些罪行和罪犯是波斯尼亚克族人、穆斯林和克族正规军的部队。内战开始时也犯过这些罪行,当时图季曼的克罗地亚及其帮凶波斯尼亚克族人和阿利亚·伊泽特贝戈维奇的穆斯林仍是盟友,他们疯狂炸毁、烧毁和翻掘中世纪建造的塞族人的精神文化遗产,妄图抹杀塞族人世代代在这块土地上生息的证据。

我确信有必要竭尽全力实现和平,保护每个男女的生命和尊严以及每个民族的生存权利和全面发展,我相信塞族人民也将在国际社会及其论坛面前获得同样的权利和保护。

弗拉迪斯拉夫·约瓦诺维奇(签名)
